

Krynica

ŠALTINIS

Bielaruskaja Narodnaja Hazeta

Vychodzić u aŭtorki i piatnicy.

№ 53 (762).

Canā 10 ct.

VILNIA, 5.VII.1940 h.

Hod vydańnia XXII

Padpiska na hod — 5 litaŭ, na paŭhoda — 3 lity.

Zahranicu — ŭdvaja daražej.

Abviestki: za 1 mm u tekście 40 ct., za tekstam 30 ct.

Adresas red.-adm.: Vilnius, Pylimo g-vė 1—2, tel. 28-32.

Adres red. i admin.: Vilnia, Zavalnaja vul. 1—2.

Redakcyja i administracyja adčyniena 10—14 hadz.

Redaktar pryjmaje 15—16 hadz.

Z dziejności „Biel. Centru ŭ Ličvie“

Pačalosia leta. Intensyŭnaść pracy „Bielaruskaha Centru“ spyniajecca. Voś-ža, kančajučy sezon pracy, darečy budzie choćzbołšaha kinuć vokam na tuju pracu, jakuju prarabiŭ Biel. Centr za siem miesiacaŭ svajej pracy ŭ Vilni.

Prad usim Centr niamala papracavaŭ kala svajej samarhanizacyi. Pieraklaŭ na bielaruski jazyk i nadrukavaŭ statut, nadrukavaŭ siabroŭskija deklaracyi, praviou zapisy siabroŭ, zavioŭ patrebnija kancylarskija knižki. Heta ūsio dało mahčymaść systematyčna i arhanizacyjna pracavać.

Arhanizavańnie Bielaruskaj Prohimnazii i pačatkavaj školy ŭ Vilni, pačatki arhanizavańnia bielaruskich pačatkavych szkołaŭ na siale (Mickuny, Adamčuki, Kiena, Turhieli) — heta tak-ža vyniki prad usim pracy Centru.

Da hetaj-ža pracy treba zaličyć tak-ža pašviedčańni rožnym bielarusam, patrebnija im dziela atrymańnia pracy, pašpartaŭ, zapamohaŭ, rožnych palohkaŭ i h. d., a tak-ža asabistyja intervencyi ŭradu Centru pierad ŭladami ŭ spravach mnohich bielarusaŭ.

Bielaruskaha sekcyja pry Litoŭskim Čyrvonym Kryży niamala zrabiła dobraha dla vilenskaj biednaty pry vydatnaj pracy i starańniach Centru.

Pry Centry paŭstali dźvie sekcyi: katalickaja i pravasłaŭnaja, jakija rupilisia ab patrebach relihiynych bielarusaŭ i ab tym, kab spynić polonizacyju i rusyfikacyju bielarusaŭ. Ŭ hetaj halinie зробlena niamala.

Centr praviou ankietu bielaruskich vučycialoŭ. Ankieta vykazala niekalki dziasiatkaŭ kvalifikavanych asob, jakija z vosieni mohuć pra-

cavać u bielaruskich školach. Vierym, što pry novym narodnym litoŭskim uradzie sprava bielaruskich szkołaŭ, sprava navučańnia dziaćiej u ich rodnaj movie, sapraŭdy zrušycca z miesca.

Davoli častyja vystupleńni bielaruskich choraŭ (žaŭnočaha i miašanaha) na rožnych imprezach Centru tak-ža treba zaličyć da pazytyŭnaj bielaruskaj kulturnaj pracy siarod šyrokich vilenskich masaŭ.

Ab niadzielnikach dajom u hetym numary asobnuju zaciemku. Zaznačajem tut tolki, što niadzielniki hetyja, jakich było bołš dvaccaci i na jakich časta byvala bołš paŭtysiačy asob, majuć sapraŭdy vialikaje kulturnaje značeńnie ŭ žyćci vilenskich šyrokich bielaruskich pracoŭnych masaŭ.

Ŭrešcie, dapamoha z mahistratu dla 12 bielaruskich himnazistaŭ pa 25 litaŭ miesiačna, aptata bielaruskim himnazistam za navuku, dakarmleńnie vučniaŭ, dźvie delehacyi da litoŭskich centralnych ŭladaŭ i memoryjaŭ da ich ab pałažeńni bielarusaŭ u Ličvie i ab ich kulturnych i inšych patrebach — heta ahułam toje ūsio, što šviedča ab kankretnaj pracy Centru za siem miesiacaŭ jaho pracy ŭ Vilni.

Jak bačym, Bielaruski Centr sapraŭdy staŭsia centram bielaruskaj kulturnaj i hramadzkej pracy ŭ Ličvie siarod bielarusaŭ. Astajecca ciapier tolki pažadać, kab hety Centr pry novym narodnym uradzie Litvy pavioŭ kulturnuju pracu siarod pracoŭnych bielaruskich masaŭ nia tolki ŭ Vilni, ale tak-ža i na siale.

M. K.

V. ab. premjera ministr prof. Kreve-Mickevičius viarnuŭsia z Maskvy ŭ Koŭna

Vykonvujučy abaviazki premjera litoŭskaha ŭradu ministr zahraničnych spraŭ prof. Krėvė-Mickevičius, katory na zaprosiŭny staršyni Rady Narodnych Kamisaraŭ SSSR Mołatava ježdziŭ u Maskvu, 3 h. m. viar-

nuŭsia ŭ Koŭna. Ŭ Maskvie premjer Krėvė-Mickevičius mieŭ naradu z staršynioj Mołatavym i zastupnikam kamisara zahraničnych spraŭ SSSR Dekanozavym konferencyju, jakaja tryvala bołš 2 hadzin.

Pasoł Pozdniakoŭ u Prezydenta Paleckisa

2 lipnia poŭnamocny ministr i nadzvyčajny pasoł Savieckaha Sajuzu ŭ Ličvie Pozdniakoŭ ad-

viedaŭ J. Paleckisa, vykonvujučaha abaviazki Prezydenta Respubliki.

Biesarabija i Bukavina šviatkujuć vyzvaleńnie

Biesarabija i paŭnočnaja častka Bukaviny poŭnaščiu ūžo zaniatyja saviackaj armijaj. Savieckija addziely stajać ūžo na novaj hranicy z Rumynijaj, jakaja prabiahaje pa race Prut.

Nasielnictva-ž Biesarabii i Bukaviny arhanizuje ŭračystyja sabrańni i mitynhi, na jakich šviatkuje vyzvaleńnie z-pad rumynskaje niavoli.

Rearhanizacyja litoŭskaj armii i palicyi

2-ha lipnia sioleta pryniaty zakon ab rearhanizacyi litoŭskaj armii, pavodle jakoha: 1. litoŭskaja armija paddana budzie asnaŭnoj rearhanizacyi i budzie nazyvacca: „litoŭskaj narodnaj armijaj“, 2. u armii ūvodziacca instytucyipalityčnych kiraŭnikoŭ; 3. u armii stvorany buduć addziely prapahandy; 4. žaŭniery ŭ svabodnym časie atrymajuć prava ūdzielu ŭ palityčnym žyćci.

Ŭ hety samy dzień 2.VII zvolnieny z služby ŭ armii ūsie kapelany-duchoŭniki ūsich viera-vyznańniaŭ. Zvolnieny tak-ža z armii, na svaju prošbu, haloŭny kapelan litoŭskaha vojska biskup Matulionis.

Ab zadačach litoŭskaj armii ŭ sučasny mament haloŭny jejny kamandzier hien. Vitkauskas miž inšym hetak казаŭ: armija Litvy na vypadak patreby budzie zmahacca za niezaležnaść i volnaść Litvy razam z pryjacielaskaj armijaj Savieckaha Sajuzu, zhadna z dahavoram ab uzajemnaj pomačy, bo białspiečnaść litoŭskich hranic lučycca z białspiečnaščaj Savieckaha Sajuzu. Adnosiny miž armijaj Litvy i SSSR buduć jaknajlepšyja. Armija idzie i budzie iści razam z uradam i hramadzianstvam, tvoračy novaje žyćcio, novuju švietluju budućniju. Rearhanizacyja armii budzie jści ŭ kirunku pryčahvańnia novych tvorčych siłaŭ i novatvoranaj budučyni Litvy. Dziela taho ad usich kamandzieroŭ i načalnikaŭ vymahajecca jaknajlepšaje vy-

konvańnie svaich abaviazkaŭ, kirujučysia novym ducham, dyscyplinaj i viernaść.

2 lipnia ūviečary ŭ Koŭnie adbyŭsia niekalkatysiačny pachod litoŭskich žaŭniaroŭ z partretami Lenina, Stalina, Mołatava, Varašyłava i z transparentami, na jakich byli vypisanyja hetkija kličy: „Proč z reakcyjnymi kamandzierami“, „Niachaj žyvie tavaryš Stalin, pavadyr ludziej pracy“, „Niachaj žyvie 13 savieckajacyjalistyčnaja respublika“. Padobnyja damahańni i kličy vysunuli tak-ža i pastupovyja žaŭniery vilenska-ha harnizonu.

Rearhanizacyja adbyvajecca i ŭ palicyi, ab jakoj dyrektor departamentu palicyi zajaviŭ, što pašla źmieny palityčnaha ładu ŭ Ličvie źmianilasia i palicyja. Raniej nejnaj metaj było baranić režym Smetony i zmahacca z vorahami henaha režymu. Ciapier z palicyjnych radoŭ zvalniajucca niepažadanyja tam asoby i jana budzie baranić narodnuju ŭladu i zmahacca z vorahami narodu, jakija rožnymi plotkami i pravakacyjami starajucca pravodzić svaju dziej-naść. Adnej palicyi ciažka buduće zmahacca z henymi vorahami i dziela taho na pomač joj prychodzić narodnaja milicyja, a taksama pavinna pama-hać usio šviedamaje hramadzianstva i ūsie pracoŭnyja masy, kab supolnymi siłami zmahacca z zlom i rožnymi pieraškodami na našym šlachu da šviet-laj budučyni.

„Нядзельнікі“ Беларускага Цэнтру ў Ліцьве

(за час ад 25 лютага да 23 чэрвеня 1940 году ўключна).

Праз усю другую палавіну зімы, усю вясну і блізу аж да палавіны лета адбываліся ў Беларускам Цэнтры ў Ліцьве (Вільня, Дамініканская 3) агульна даступныя, папулярныя лекцыі і канцэрты, якія ўсе коратка называлі „нядзельнікамі“. Гэта асьветная дзейнасьць знайшла самае шырокае разуменьне сярод народных гушчаў Вільні. Апошні такі „нядзельнік“ адбыўся ў нядзелю 23 чэрвеня і на ім скончыліся нядзельнікі перад летнімі вакацыямі наагул. Дзеля гэтага добра зрабіць сабе падраўнак усяе акцыі „нядзельнікаў“, заданьнем якіх было задавальваньне культурных і асьветных патрэбаў шырокіх кругоў насельніцтва Вільні, знаёміць іх з прошласцю і сучаснасьцю беларускага народу, а так жа з новымі ўмовамі сумеснага, добрасуседзкага жыцьця з народам літоўскім. Аб характары ўсяе дзейнасьці найлепш сьведчаць тытулы „нядзельнікаў“, састаўленыя ў парадку хроналягічным, так як яны адбываліся адзін па другім. Вось яны:

1. 25 лютага 1940 г. нядзельнік з рэфэратам дыр. Беларускай Гімназіі ў Вільні Ад. Станкевіча на тэму: „Магчымасьці беларускай культурнай працы ў Ліцьве“ і канцэртам нова-сарганізаванага Мешанага Хору Бел. Цэнтру пад кір. П. Родзевіча.

2. 3 сакавіка 1940 г. Канцэрт Беларускай Песьні ў выкананьні Мешанага Хору Бел. Цэнтру ў Ліцьве пад кір. П. Родзевіча і Жаноцкага Хору пад кір. Ольгі Фёдаравай. У міжчасе рэфэрат мгра Я. Шу-

товіча на тэму: „Шляхі Беларускай Літаратуры“.

3. 10 сакавіка 1940 г. — нядзельнік з рэфэратам інж. Ад. Клімовіча на тэму: „Літоўская гаспадарка“.

4. 17 сакавіка 1940 г. нядзельнік з рэфэратам інж. Ад. Клімовіча на тэму: „Земельная рэформа ў Ліцьве“.

5. 25 сакавіка 1940 г. — нядзельнік — II-гі Канцэрт Беларускай Песьні ў выкананьні Мешанага і Жаноцкага Хораў Бел. Цэнтру і сцэнічны абразок Янкі Купалы „На папасе“. У гэты-ж дзень стараньнем Бел. Цэнтру была сарганізавана Вялікадняя беларуская радыёперадача ў апрацаваньні д-ра Я. Малецкага.

6. 31 сакавіка 1940 г. нядзельнік з рэфэратам мгра Я. Шутовіча на тэму: „Сучасная беларуская літаратура“. Пасьля рэфэрату папулярны канцэрт на скрыпцы з паясьненьнямі ў выкананьні праф. Бел. Гімназіі А. Егера.

7. 7 красавіка 1940 г. нядзельнік з рэфэратам праф. Ст. Любіч-Маеўскага на тэму: „Адкуль узяліся палякі ў Ліцьве і Беларусі“.

8. 14 красавіка 1940 г. нядзельнік з рэфэратам мгра М. Пяцюкевіча на тэму: „Беларуская Бялая Кніга“.

9. 21 красавіка 1940 г. нядзельнік з рэфэратамі а) праф. Ст. Л.-Маеўскага на тэму: „Беларусь і Літва перад Сусьветнай вайной“ і б) д-ра Я. Малецкага на тэму: „Заразныя хваробы як найбольшы вораг насельніцтва ў вайне“.

10. 28 красавіка 1940 г. нядзельнік з праграмай: а) рэфэрат мгра М. Пяцюкевіча на

Ромач б. palityčnym viažniam

Vilenski addziel Kamitetu Romačy Palityčnym Viažniam, tak jak i Centralny Kamitet u Koŭnie, pravodzić šyrokiju akcyju zbirańnia achviraŭ na romač b. palityčnym viažniam. U Vilni za niekalki dzion sabrana 2983 lity i 18 centaŭ. Akcyja zbirańnia achviraŭ dalej pradaŭžajecca i Kamitet zaklikaje ūsio hramadzianstva padtrymać jaje. Achviary pryjmaje i reje-struje palityčnych viažniaŭ Kamitet Romačy Viažniam u sva-

im pamieškaŭni ū Vilni pry Benedyktyŭskaj vulicy 2, ad hadziny 11 da 13 i ad hadziny 17 da 19.



Naznačeńni

Aktam Prezydenta Respubliki naznačany Stasys Pupeika ministram kamunikacyi, a Ludvik Gira — hieneralnym sakratarom ministerstva aśviety. Jonas Karosas naznačany referentam kancylaryi Prezydenta Respubliki.

тэму: „Беларускія Вялікодныя звычаі“, б) „Беларускія вала-чобнікі“ — абразок у апрацаваньні д-ра Я. Малецкага, с) Скрыпічны канцэрт прысьвячаны творчасці П. Чайкоўскага, у выкананьні праф. А. Егера пры акомпаньяманце грам. Рэшке.

11. 2 мая 1940 г. нядзельнік з рэфэратам праф. Л.-Маеўскага на тэму: „Польская нацыянальная дзяржаўная палітыка на беларускіх і літоўскіх землях“.

12. 4 мая 1940 г. Канцэрт-Баль у выкананьні Мешанага і Жаноцкага Хораў Бел. Цэнтру ў Ліцьве.

13. 5 мая 1940 г. нядзельнік з рэфэратам праф. В. Іваноўскага на тэму: „Пачаткі беларускага адраджэнскага руху ў Пецярбурзе“.

14. 12 мая 1940 г. нядзельнік з рэфэратам а) рэд. Я. Найдзюка на тэму: „Галоўныя шляхі бел. адраджэнскага руху“, б) канцэртная частка.

15. 13 мая 1940 г. рэфэрат праф. Ст. Л.-Маеўскага на тэму: „Ад вайны да вайны“.

16. 19 мая 1940 г. „Вечар вучня“ ў выкананьні вучняў Беларускае Гімназіі ў Вільні (прадстаўленьне абразка „Па-

сланец“), прамова дырэктара Гімназіі Ад. Станкевіча і часьць канцэртная.

17. 23 мая 1940 г. Акадэмія ў часьць Маткі: рэфэрат дыр. Ад. Станкевіча на тэму: „У сьвята Маткі“, Канцэрт Беларускай Песьні ў выкананьні Жаноцкага Хору пад кір. О. Фёдаравай.

18. 26 мая 1940 г. Акадэмія ў часьць Фр. Багушэвіча. Рэфэрат прачытаў мгр Я. Шутовіч, дэлямацыі твораў Юбіляра ў выкананьні Ю. Монвіда, Булгака і д-ра Я. Малецкага і хоровая часьць у выкананьні Жаноцкага Хору пад кір. О. Фёдаравай.

19. 9 чэрвеня 1940 г. нядзельнік з рэфэратамі на тэму: а) „Сухоты і барацьба з імі“ — д-ра Малецкага і б) „Беларускае жыцьцё ў Латвіі“ — М. Дзямідава.

20. 16 чэрвеня 1940 г. нядзельнік з рэфэратам М. Дзямідава: „Беларускае жыцьцё ў Латвіі“ (другая часьць).

21. 23 чэрвеня 1940 г.: а) экскурсія Беларускага Цэнтру (27 асоб) на выстаўку літоўскага выяўленчага мастацтва, б) нядзельнік з рэфэратам М. Івашкі на тэму: „Ці можа згінуць нацыя?“ 3. 3.

Jazep Najdziuk

8)

Беларуś жыла і будзіе жыць

Найбоўш востры прашэд прыjšлося піражываць беларуśам, у Польскай Рэчыспалітай тэды, калі ўладу ўзялі ў свае рукі пілсудчыкі і калі на беларускіх зямлях палітыкай кіравалі Мейштэвіч, Костак-Бернацкі, Баціанскі і ім падобныя польскія шовіністы. Яны бязжаўна ліквідавалі ўсё беларускае арганізацыі, як „Храмату“, „Змаганьне“, Таварыства Беларускае Школы, Беларускі Інстытут Гаспадаркі і Культуры, Саюз Беларускіх Вучыцалоў, Беларускі Гаспадарскі Звяз, Беларускі Наянальны Камітэт і іншыя, а так жа закрывалі беларускае газэты і часопісы, беларускія школы, коопэратывы, не даючы ніякай мажымасьці ніякім палітыкам, але і культурна-асьветнай працы. За чытаньне беларускіх часопісаў, кніжак, за належаць да беларускіх арганізацыяў сьпалілі вострыя кэры і гумовыя палкі. З 8-мі беларускіх сярэдніх школаў асталося толькі адна гімназія ў Вільні. Полонізацыя праводзілася ніякім прызам, улады, спецыяльнае польскае арганізацыі і каапія, але і прыз царквы. Адначасна паўраўнасьці дэмаралізацыя, правакцыя

і дыверсія. Vastrohi-ž zapauñialisia sotnia-mi, tysiačami i dziesiatkami tysiač biela-rusaŭ, katoryja trymalisia svajho biela-ruska-ha pierakanańnia, svajho jazyka, svaje kultury i nie paddavalisia polonizacyi. Aprača taho sotni i tysiačy biela-rusaŭ by-vali ssytanyja ū addalenyja miascovaści ad svaich rodných kutkoŭ, kab takim čy-nam nie mahli jany pravodzić nijakaje biela-ruskaje dziejaŭści. Pazbaŭlenyja byli faktyčna tak-ža biela-rusy pravoŭ kuplać ziamlu, być vybranymi i zasiadać u sa-maŭradavych instytutach, a vybary ū Sojm i Senat hetak adbyvalisia, što biela-rusam ciažka bylo navat думаць ab tym, jak by tam mieć svaich pradstaŭnikoŭ. I tak, ka-li ū 1922 h. biela-rusy mieli ū polskim parlamencie 14 svaich pradstaŭnikoŭ, dyk pašla nia mieli nivodnaha. Urešcie dachod-ziła da taho, što moładz biela-ruskaja na-vat na vioskach nia mieła mahčymaściaŭ schadzicca na vialovyyja tavaruskija vie-čaryny i śpiavać biela-ruskija pieśni. Sia-rod biela-ruskaje intelihiencyi, rabotnikaŭ i sialan ušciaž pašyralasia biezraboćcie, halita i biada, bo biela-rusaŭ nidzie nie chacieli pryjmać na pracu, uvažajučy ich za nialojalnych.

Nie zvažajučy na niazvyčajna ciaž-kaje pałaženie, biela-rusy nia zyjšli z śla-chu apazycyi, bo polskija ūłady nivodna-

ha biela-ruskaha damahańnia, nivodnaje biela-ruskaje prošby nie zdavolili, choć u polskich zakonach usiudy havarylasia ab šyrokich svabodach i h. d. Tak na-прыклад, biela-rusy ū 1927, 1928 i 1939 ha-doch, jak bylo śćvierdžana ū Vilenskim Akružnym Sudzie 30.XII.1937 hodu, pada-li polskim školnym ūladam deklaracyjaŭ na 1129 biela-ruskich pačatkavych školaŭ (treba viedać, što na adnu školu treba bylo padpisacca bačkom najmiejš 40 dzia-ciej), adnak i maloj častki hetaha liku školaŭ biela-rusy nie atymali.

Z apazycijnaha ślachu nia žbiŭ biela-rusaŭ i strašny kancetracyjny lahier Kartuskaja Biaroza, bo heny taktyčny apaz-ycyjny ślach, možna skazać, staŭsia ha-loŭnym ślacham biela-ruskaje adradžen-skae pracy. Apazycija, apazycijnaja vy-stupleńni biela-ruskich aрганізацыяў, par-tyjaŭ, časapisaŭ, pasloŭ, dziejačoj adnos-na polskaje palityki pryčiahvali navat nia-śviedamych biela-ruskich sialan da biela-ruskaha adradženskaha ruchu, bo jany čuli z biela-ruskaha boku abaronu svaich intaresaŭ, svajho narodu i kraju. I naad-varot, kožnaha paľanofila śviedamy biela-rus sialanin hatoŭ byŭ hnać kijem. Apa-zycija ū družnaj pary išła z samatužnaj kulturnaj, vydavieckaj, aśvietnaj i ūśvie-damlenčaj biela-ruskaj pracaj i ūzmacoŭ-

Načalnik Kazanavičius ab aktualnych spravach Vilni

Načalnik miesta Vilni i pavietu A. Kazanavičius painfarmavau pradaŭnikoŭ presy, što ciapier u Vilni zabaronieny ūsiakija sabraŭni biez dazvolu Načalnika i što jak arhanizatory, tak i ūčasniki schodaŭ biez dazvolu buduć karacca. U spravie pracy načalnik Kazanavičius skazaŭ, što paadzinočnym asobam, katoryja da jaho zvaročvajacca, nikomu ciapier pracy nie daje, a robiacca pryhataŭleŭni, kab ahułam biezraboćcie žlikvidavać, ab čym asabliva starajacca ministerstva pracy. U chutkim časie budzie pačata šyrokaja akcyja paradkavaŭnia daroh i budzie ūžnoŭlena praca pry budovie hydraelektroŭni ū

Turniškach. Načalnik zaznačyŭ, što prykra jamu, što mima vialikaha palityčnaha pieravarotu ū Vilni astalisia jšče nacyjanalnyja antahanizmy. Najvažniejšaj spravaj Vilni jość salidarnaść narodnašciaŭ i nia moža być schodaŭ ci prafesjanalnych sajuzaŭ nacyjanalnych, bo niama intaresaŭ nacyjanalnych, a jość tolki supolnyja intaresy ūsiech. U kancy načalnik Kazanavičius zajaviŭ, što litoŭski jazyk jość jazykom dziaŭžaŭnym i dzieła taho ūsie ūraŭdaŭcy pavinny hety jazyk znać. Vilency-ž pavinny z davieram čakać dalejšych pracaŭ uradu, jakija ū chutkim časie buduć vidočnyja i usimi adčutyja.

Da historyi zmahaŭniaŭ za biełaruskuju movu

Protokół Vypiska

posiedzenia Rady Wileńskiej Izby Rolniczej, adbytego w dniu 15 lutego 1936 r. w lokalu Wileńskiego Urzędu Wojewódzkiego.

Obecni pp.: Wicewojewoda Wileński M. Janowski, Inspektor Min. Rol. i Ref. Roln. Z. Krzyżewski, Radca Min. Roln. i Ref. Rol. E. Grabczewski, Naczelnik W-łu Rol. i Ref. Rol. Urzędu Wojewódzkiego Wileńskiego T. Żemoytel, Kierownik Oddziału Rolnictwa Urzędu Wojew. Wileńskiego J. Tędziałowski, przedstawiciel Urzędu Wojewódzkiego Nowogródzkiego W. Stanisławski, przedstawiciel Związku Izby i Organizacji Rolniczych R. P. Dyr. S. Miklaszewski oraz 47 radców Izby według listy obecności. — Nieobecni radcowie pp. R. Kraus, F. Piasecki nieobecność swoją usprawiedliwili.

O godz. 10 min. 30 prezes Izby Czesław Krupski otwiera posiedzenie Rady... Na sekretarzy posiedzenia powołuje Pan Prezes inspektora K. Nie-wiarowicza-Szczytła, inż. Ihnatowicza i p. Irenę Kliksównę...

P. Łapyr przypomina o zgłoszonym dawniej swoim wniosku w sprawie wydawania broszur popularnych w języku białoruskim. Obecnie wniosek ten wznawia i uzasadnia zarówno względami praktycznymi jak i taktycznymi...

P. Gen. Żeligowski zajmuje przychylne stanowisko w sprawie wydawnictw popularnych w języku białoruskim.

P. Ruszczycki... co do wydawnictw popularnych w języku białoruskim wnosł o przekazanie (wniosku — red.) do Komisji Oświatowej celem rozpatrzenia.

P. Łapyr uważa, że podobne załatwienie sprawy jest utraceniem wniosku i należy, by Izba otwarcie się w tej sprawie wypowiedziała, gdyż połowiczne załatwienie jest nieuczciwe i niemęskie.

Prezes za użyte wyrażenia przywołuje p. Łapyra do porządku.

Za odesłaniem do Komisji Oświatowej wniosku p. Łapya: „na str. 12 budżetu (Dz. I. R. 2 § 8 p. 6) po wyrazach „wydawnictwa popularne” dodać „w języku polskim i białoruskim”, — wypowiedział się 17 głosów za, 11 przeciw przy 1 wstrzymującym się.

Prezes proponuje, by po wydaniu opinii przez Komisję Oświatową wniosek ten na Radę nie wracał, lecz został załatwiony przez Zarząd, co Rada aprobuje...

O godz. 22 min. 30 Prezes zamknął posiedzenie.

Członkowie Zarządu: (—) Kamiński Wł.

(—) E. Taurogiński
Przewodniczący: (—) Czesław Krupski.
Radny B. Łapyr — paviatav ahranoma.

Stahodździe Horackaha sielska-haspadarčaha instytutu

Biełaruski sielskahaspadarčy instytut ū Horkach rychtujecca sioleta adznačyć stahodździe svajho isnavaŭnia, jakoje spaŭniajecca vosieŭniu.

Hory-Horacki sielskahaspadarčy instytut — heta adna z najstarejšych u Sajuzie sielskahaspadarčych navučalnych ustanovaŭ. Jon byŭ adkryty 28 žniŭnia 1840 hodu jak pieršaja sielskahaspadarčaja navučalnaja ūstanova ū Rasiei.

Za 100 hod tut padrychtavana značajna armija specyjalistaŭ sielskaj haspadarki — ahranomaŭ, zootechnikaŭ, inžynieraŭ-ziemlaŭparadčykaŭ, ahrachimikaŭ hlebaznaŭcaŭ, melioratoraŭ, lesavodaŭ i vialikaja kolkasć specyjalistaŭ masavych kvalifikacyjaŭ. Z ščien instytutu vyjšli takija vydatnyja dziejačy sielskahaspadarčaj navuki, jak akademik Ivanoŭ, zasłužany dziejač navuki prafesar Kičunoŭ i inš. Mnohija skončyŭšyja Horacki instytut pašla Kastryčnickaj revalucyi stali akademikami, prafesarami, dacentami, navukovymi rabotnikami dašledechych instytutau i vopytnych stancyjaŭ. Siarod ich treba adznačyć deputata Viarchoŭnaha Savieta RSFSR — doktora techničnych navuk I. I. Ahroskina, akademika V. N. Łubiaka i inš.

Za hady pašla Kastryčnickaj revalucyi instytut daŭ sacyjalistyčnej sielskaj haspadarcy 2518 specyjalistaŭ vyjšaj kvalifikacyi i padrychtavaŭ boľš 10.000 čalaviek masavych kad-

raŭ dla kałhasaŭ, saŭhasaŭ i MTS. Mnohija z ich za vydatnyja dasiahnieŭni ū halinie sacyjalistyčnej sielskaj haspadarki ūznaharodžany ordenami i medalami Sajuzu SSR.

Za hady saviackaj ūlady instytut značajna vyras i ūzmacnieŭ. Pabudavany novyja vučebnyja karpusy, studenckija internaty, žyłyja damy i t. d. Zakładzieny novyja pitomniki, bataničny i dendrolohičny sady, jakija karystajuca vialikaj viodomašciu pa svajmu sastavu rašlin. Instytuckaja biblijateka ličycca adnej z lepšych siarod biblijatek sielskahaspadarčych VNU. Jana pavialičyła svoj knižny fond z 17 tys. tamoŭ da 400 tys.

U sučasny momant instytut składajacca z piaci fakultetaŭ i dvuch addziełaŭ, jość 31 katedra, vučebnyja kabinety i laboratoriji, nieabchodnyja dapamožniki, aparatura, u poŭnajmiery zabiašpiečvajučyja dobruju arhanizacyju vučebnaha pracesu i dašledechaj raboty. Kalketyŭ navukovych rabotnikaŭ naličvaje 97 čalaviek, u liku jakich dva akademiki, dva siabrykorespondenty Akademii navuk BSSR, 10 prafesaraŭ, dva doktary sielskahaspadarčych navuk.

Stvorana vialikaja vučebnaja haspadarka, jakaja maje 1.000 hektaraŭ ziarni, značajnu kolkasć parodžistaj żyvioly, naviejšyja sielskahaspadarčyja mašyny. Aprača taho jość rad dapamožnych pradpryjemstvaŭ — elektrastancyja, lažnia, pralnia, stałovaja, bolnica.

(„Звезда“, № 143)



vała biełaruski adradženski ruch. Bielaruskaja moładź rvałasja da biełaruskaje pracy, da biełaruskaje knižki, hazety. U mnohich miascoch planova pravodziła akcyju bajkotu tytunu i harełki, kab asłablać dachody polskaha skarbu. Viedamy jość vypadak u Horadzieščynie kala Alekšyč, dzie sprava bajkotu harełki tak vostra była pastaŭlena, što kali na adnym viasielli harełka znajšlasja, dyk moładź zaraz-ža zažadala viarnuć jaje ū kramu, bo inačaj, kazali chiapcy, chatu ražbiarom. I kali haspadar viasiella hetaha damahaŭnia nia vykanaŭ, dyk moładź sapraŭdy chatu razabrała. U inšych miascovašciach da pjanicaŭ byŭ tasavany bajkot.

Slovam, biełaruskaja švidamašć, nia hľadziačy na ciažkija abstaviny i roznyja pieraškody ražvivałasja. U henym ciažkim pałažeŭni, u vastrohach i kancelahierach, rašli i ražvivalisia biełaruskija pišmieŭniki i paety, jak Maksim Tank, Michaš Mašara, Siarhiej Chmara, Vasilok, Ivers, Ahniačviet, Piestrak i inšyja, jakich tvorčašć navat polskija litaraturaviedy acaniajuć vielmi vysoka. Razrastalisia i rady biełaruskich kulturnych pracaŭnikoŭ i zmaharoŭ. Razrost heny nie mahła spynić navat Kartuskaja Biaroza, jakoj z uvahi na toje, što mnie pryjšlosia asabista tam pabyvać, chaču pašviacić krychu ūvahi.

Kartuskaja Biaroza — heta była strašnaja katoŭnia ludziej, adkul tyja, što tam daŭšej siadzieli, vychodzili kalekami. Kartuskaja Biaroza budzie zaŭsiody plamaj u historyi Polšcy. Ale treba skazać, što budučy ū Biarozie, pryjšlosia pierazyć i chviliny milyja. Miła było asabliva spatykacca z biełarusami, pryjemna było paznavacca z tavyryšami supolnaje niadoli i ščvierdzić, što tam byli ū henaj niekaliki tysiačaj hramadzie i salidarna ciarpieli i biełaruskija rabotniki i biełaruskija sialanie i biełaruskija intelihienty. Naharodaj-ža zapraŭdnaj za ūsio było spatkaŭnie, jakoje zrabiła ūsim biarozaŭcam nasielnictva, sialanstva, kali my 18 vierašnia 1939 hodu, u časie, jak pad niamieckim i saviackim naciskam Polšč razvalvałasja, vyjšli z Biarozy. Heta byli sceny, jakija ciažka apisać i pradstavić. Sialanie z usich staron biešli da darohi, jakoj išoŭ vializarny, niekalika-tysiačny pachod biarozaŭcaŭ, i niašli kožny, chto što mieŭ najlepšaha: adny biešli z małakom i z chlebam, druhija z miasam i ahurkami, trecija z jablykami i hrušami, inšyja z miodam i syram, i ūsio heta addavali, kab tolki paciešyć, kab padtrymać paciarpieŭšych i zmučanych biarozaŭcaŭ. Nia raz prychođiziasja bačyć i šlozy, jakimi ablivalisia žančyny, spatykajučy viazniaŭ

z Biarozy. Nie zabudnym-ža budzie spatkaŭnie na adnym z mastoŭ. Idučy z Biarozy razam z ukraincami, nam, biełarusam, chvalačym hašcinnašć tamašnich ludziej, pryjšlosia diskutavać ab nacyjanalnaści nasielnictva z vokruhu Biarozy. Ukraincy kazali, što tam żyvuć ukraincy, a my, — što biełarusy. Končyšsia hety spor tym, što pastanavili zapytacca samych žycharoŭ, tamašnich sialan. I voš zdalok bačym, što pry mošcie stajać maładyja sialanie z vintoŭkami. Dachodzim da ich bližej i pytajemsja:

— Chto vy, hramadzianie?

— A my — kažuć nam — Bielaruski Kamitet i pilnujem, kab nihto nie ūzarvaŭ mostu.

Hety prosty adkaz i fakt, što pašla 20-cihodniaha polskaha panavaŭnia i polonizacyi biełarusy zaraz-ža patrapili sarhanizavacca i ūziać u ruki aružža, a tak-ža, što ūsiudy badaj zaraz-ža pašla razval polskaje ūlady stvaryli samaŭrady, jakija trymali ład i paradak, a taksama i henyja ūračystyja spatkaŭni vyrasna švidčać, što biełaruskaja švidamašć vielmi vysoka ūzrasła. A heta jość zaru-kaj, što narod naš biełaruski zahoić usie rany, što jon budzie żyć.



Što čuvač na frontach i u palitycy

Na mižnarodnaj palityčnej arenie, a taksama i na frontach apošnimi dniami, jak byccam, krychu šcišela. Praūda, dalej niemcy bambardujuć Anhlju, a anhljicy Niamieččynu i Italiju i jaje kalonii. Adbyvajecca vajna i na mory miž silami anhljicaū z adnaho boku, a niemcaū i italjancaū z druhoho boku. Laciać bomby, valacca samaloty, tonuć karabli, padajuć zabityja i ranienyja, ale nie ũ takim ražmiery, jak bylo dahetul i nie ũ takim ražmiery, jak heta spadzajucca ũsie ũ akančalnaj razyhryŭcy niemcaū i italjancaū z anhljicami. Pakul što heta akančalnaja razyhryŭka nie pačalasja, ale moža pačacca ũ kožnuju chvilinu, choć niekatoryja kažuć, što mahčyma, što niemcy raniej čymśia zaatakavać Anhlju, ci lepš kažuć, jaje astravy, prad hetym zachoć zabrać Gibraltar i niekatoryja abšary Francyi i Anhlji ũ Afrycy. Dziela heta byccam i hurtujuć niemcy svaje sily na hranicy Hišpanii. ũ samoj Hišpanii tak-ža razvivajucca vajennyja nastroi i damahaŭni Gibraltar i pašyreŭnia hišpanskich kalonijaū u Afrycy.

Tymčasam Anhlja, čakajuć hieneralnaj ataki niemcaū, ũciaž jašče šukaje sabie pomačy i sajužnikaū i štoraz bolš mabilizuje žaŭnieraū. Ahulam u Anhlji paklikana ciapier u vojska 4 miliony ludziej. Mahčyma, što ũnutry Anhlji nastupiac vialikija žmieny, bo pracouŭnja masy rašuća damahajucca vystuplenia z uradu Chamberlain'a, Halifaksa i inšych ichnich staroŭnikaū, tvarcoū parazumlenia niamieckafrancuska-anhlickaha ũ Miunchienie.

Ci zdabudzie sabie sajužnikaū Anhlja zahranicaj, ciažka skazać, bo viestki apošnija vielmi supiarečnyja. Voš naprykjad, jošć viestka, što Zlučanyja štaty Pnč. Ameryki strymajuć dastavu aružža i vajennyh mataryjałaū u Anhlju. Adnačasna-ž jošć viestki, što vajenny ministr Zl. štaū Ameryki, u svajej pravomie ũ Senacie damahaŭsia bolšaje aktyŭnašci amerykancaū, padtrymaŭnia Anhlji i ũviadzieŭnia abaviazkavaje vajskovaje služby ũ Amerycy. Toj-ža ministr zajaviū byccam, što Ameryka jašče sioleta ũmiašajeca ũ vajnu.

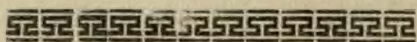
Amerykanskaja presa vielmi mnoha miesca pašviačaje sučasnej vajnie i šyroka abhavarvaje dalnievidnuju palityku SSSR i rol Anhlji ũ ciapie-rašnim jaje spatkaŭni z Niamieččynaj. Ab Italii amerykanskija hazety pišuć, što ja-na dahetul uciakaje ad bolšych spatkaŭniaū z anhlicki-

mi silami i što za 4 tydni jana nia moža pachvalicca nie adnej pieramohaj i što navat pałažeŭnie italjancaū u Abisynii i Libii pahoršyťlasja z pryčyny buntaū tamašnich žycharoū i nalotaū anhlickich samalotaū.

Japonskija hazety pišuć, što miž Anhljaj i Zlučanyimi štatami Ameryki nastupila parazumlenie, skiravanaje suproc Japonii, katoraja, jak my ũžo pisali, choća chutka končyć vajnu z Kitajem i nadta mocna cikavica anhlickimi, francuskimi i halandzkimi kalonijami ũ Azii. Razrost-ža Japonii mocna nie padabajecca Zl. štatam Ameryki, jakija pačali ũžo navat hurtavac svoj flot niedaloka Japonii.

Ahulnuju ũvahu pryciahvaje i pałažeŭnie na Balkanach. Byli ũžo viestki ab aružnych su-tyčkach miž rumynami a madžiarami i baŭharami. Pašla hetija viestki byli zapiarečanyja. ũ suvazi z pałažeŭniem na Balkanach zvaračvajuć ũvahu na pajezdku delehataū baŭhar-skaha ũradu ũ Maskvu, dzie jany majuć adviedac sielska-haspadarčuju vystaŭku i mahčyma, što buduć mieć hutarki na temy palityčnyja z pradstaŭnikami SSSR, jaki ciapier na Balkanach adyjhryvaje vialikuju rol.

Rep.

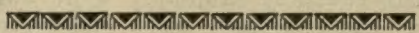


Užo pačalisia

PRYHATAVAŬČYJA KURSY

da ekzaminaū ũva ũsie klasy Bielaruskaj Prohimnazii.

Zainteresavanyja karystajcie z akazii. Dakladnyja infarmacyi ab kursach možna atrymac u kancylaryi Prohimnazii ad 10-12 hadz. štodzieŭ z vyniatkam sierady.

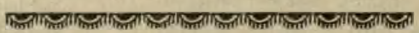


Kuplajcie knižycu

UL. KAZŁOŬŠČYKA KAZIUK NA KIRMAŠY

Cana 20 centaū.

Kupic možna ũva ũsiech vilenskich kijoskach.



Ŭsiakuju bielaruskuju knižku, BIELARUSKIJA PAŠTOŬKI, hazetu najtaniej i najchutčej dastaniecie ũ bielaruskaj

knihari „Pahonia”

Vilnia, Zavalnaja vulica № 1. VILNIUS, Zavalinē g-vē 1.

VOKAM PA ŠVIECIE

Saviecka-finski handlovy dahavor, padpisany 28 červienia sioleta ũ Maskvie, pavodle zajavy finskaha ministra handlu akančalna likviduje ũsie pieraškody ũ adnosinach miž SSSR i Finlandyjaj. Pavodle henaha dahavoru Finlandyja budzie dastaŭlać Savietam elektryčnyja aparaty, valaviany drot, škuru, celulozu, masla, miasa i inšyja pradukty, a Saviecki Sajuz budzie dastaŭlać Finlandy pšanicu, jačmieŭ, naftu, bavoŭnu, tytun i inš. tavary.

ũ Latvii i Estonii ũva ũsiech školač buduć ũviedzieny abaviazkavaja lekcij rasiejškaha jazyka.

Nutranaja pazyka raspisana ũ SSSR na sumu 8 milijardaŭ rubloŭ. Pazyka apracentavana na 4 procenty i praznačena na dalejšy razvoj haspadarki i abaronnašci SSSR. Vykupliwaŭnie pazyki adbyvajecca ũ chutkim paradku z vialikim entuźjazmam.

Ŭsieamerykanskaja konferencyja, jakoj prydajuć vialikaje značeŭnie, adbudziecca 20 lipnia ũ Havaŭnie.

Nacyjanalnuju japonskuju palityčnuju arhanizacyju tvoryć viedamy kniaz Konoe, kab zaŭladać vysokaniespakojnaj nutranaj i vonkavaj sytuacyjaj, u jakoj znajšlasja Japonija.

Japonski ministr Sato vyjechaŭ u Berlin dziela praviadzieŭnia tam hutarak u sprave kalonijaū Halandyi, Francyi i Anhlji ũ Ŭschodniaj Azii.

1177 japonskich samalotaū bambardavala Čung-King—novuju stalicu Kitaju — ad 20.V da 16.VI. Ža heny čas Kitajcam udalosia žbić 29 japonskich samalotaū i ũškodzić 40 samalotaū. Japoncam kaštavali hetija bambardavani 11,003,000 dolaraŭ, a straty Kitaju abličajuć na 461,801 dolaraŭ.

Pavadyr Kitajcaū Čan-Kaj-Sek skazaŭ 21.VI pramovu, u jakoj zajaviū, što choć japonscy ũsiami silami choćuć jaknajchutčej pieramahćy Kitajcaū i zakončyć vajnu, adnak heta im nie ũdasca.

Niemcy vyježdžajuć z zanataje Savietami Biesarabil i paŭnočnej Bukaviny ũ Niamieččynu na asnovie dahavoru raniej зробlenaha miž SSSR i Niamieččynaj.

Zlučanyja štaty Pnč. Ameryki pastanavili stvaryć pancyrny vajenny korpus, u sklad jakoha ũvojdzie 1400 tankaŭ, 300 harmataŭ i 13,000 aŭtomatyčnych i poŭaŭtomatyčnych ružjaŭ.

Ambasadar SSSR Majski ũ Londonie 2 h. m. adviedaŭ anhlickaje ministerstva zahraniečnych spraŭ i mieŭ naradu z viceministram Butleram.

Hitler, jak padajuć hazety, u chutkim čašie maje skazać vialikuju palityčnuju pramovu.

Razlam u francuskaj armii pradaŭžajecca, asabliva heta vidać u Syryi, kudy vyjechaŭ hien. Weygand i dzie adna častka armii zhadžajecca z mirnaj palitykaj francuskaha ũradu, a druhaja choća dalej vajavać i stać pa staranie hien. de-Goll, katory arhanizuje svaje francuskija lehljony ũ Anhlji. Bolšašć adnak francuskaj armii, na čale z hien. Mittelhauser, padparadkavalasja ũradu, a mlenšašć pierajšla hranicu i zlučajecca z anhljicami ũ Palestynie. Tudy tak-ža pierajšlo z francuskaj armijaj ũ Afrycy kala 5000 palakoŭ.

Ŭ samaj Francyi, pavodle zajavy hien. Weygand'a, jašče 5 dzion pašla padpisaŭnia miru na linii Maginota vajavala 22 tysjačy francuzaŭ, dziela toho, što ich nia možna bylo paviedamić ab miry. Hien. de-Goll havoryć, što ũ Francyi zmahaŭnie miž niekatorymi addzielami francuskaj armii i niemcami idzie dalej, bo henyja addziely nie zhadžajucca na mir.

Ŭ francuskim ũ uradzie majuć byccam adbycca novyja žmieny, jakija dapašciać da ũłady francuskich fašystaŭ na čale z takimi palitykami, jak de-La-Roque, Dariot, Laval, Marquet. Adnačasna niemcy pašyrujuć starod francuzaŭ nacyjanal-sacyjalistyčnyja idei i antyžydoŭskuju ahitacyju, pad uplyvam jakoj u niekatorych rastaranach u Paryży vyviešany plakaty z napisam: „Žydoŭ nie absluhoŭvajem.”

Dahavor ab uzajemnaj pomačy miž Bałtyckimi dziaŭžavami skasaŭ Litva, Estonija i Latvija, jak supiarečny z dahavoram ab uzajemnaj pomačy hetych dziaŭžau z SSSR.

Pasoł Juhastavii dr. Gavrylovič z svalmi ũradaŭcami vyjechaŭ u Maskvu.

Ŭ Hišpanii vykryty zhavor, naki-ravany suproc hien. Franko.

Slavoj-Skladkoŭski — b. polski premjer z niekatorymi polskimi ministrami ũciok byccam z Rumynii, dzie byŭ jon Internavany.

Žyćcio u Vilni i Kraju

Kamunistyčnamu Sajuzu Moładzi pravodzić svaju dziejašć dazvoliŭ ministr nutranich spraŭ 28.VI.40 h Sajuz hety chutka pačnie vydavać svoj časapis p. n. „Komjaunimo Tiesa” (Kamsamolskaja Praūda)

20 milionaŭ litaŭ u čašie ad 1928 da 1930 hodu ũrad u Ličvie vyplaciŭ roznym rehlijnym instytucijam. Sučasny ũrad Litvy maje ũstrymac vyplatu hrošaŭ praznačanyh na rehlijnija i kašcielnyja spravy roznych vieravyznaŭniaŭ, a praznačyć henyja sumy na ašvietu i abiašpiečaŭnie zdaroŭja naslelnictva.

Palicyja na asnovie zahadu dyrektara Departamantu Palicyi vykonvaje ũžo svaju službu biaz humovych palak, bo šćvierdžana, što byli vypadki, kali palicyjanty ũžyvali ich začas-ta i biez potreby.

Vielmi važnaje pasiedžaŭnie adbylosia nadoviačy ũ mahistracie m. Vilni, na jakim pastanoŭlena staracca zaraz-ža dać pracu ũsim biezrobotnym i prasić žmianić pašpartavy zakon tak, kab bylo pryznavana hramadzianstva ũsim žycharam, urodžanym na terytorii Litoŭskaj Respubliki, abo katoryja tut žyvuć niekalki hod. ũ sprave realizacyi hetych pastanoŭ 3 h. m. vyjechaŭ u Koŭna burmistr m. Vilni A. Krutuly.

Profesijanalnyja Sajuzy robotnikaŭ m. Vilni a taksama i biuro Kamunistyčnaj Partii Litvy buduć miašćicca ũ budynku byŭšaha „Banku Krajovaha Haspadarstva” na vulicy Hiedymina (b. Mickieviča).

Vialiki koncert Čyrvona-armiej-skaha ansambļa piešni i tancuŭ adbyŭsia 2. h. m. u Koŭnie. Pašla skančėnia vystupleniaŭ u Koŭnie, ansambl hety vyjedzie ũ inšyja mies-ty Litvy.

Abnižeŭnia płaty za kvatery starajacca Sajuz Kvateranajomščykaŭ u Vilni i ũ hetaj sprave vyslaŭ specyjalnuju delehacyju da centralnych ũladaŭ u Koŭnie. Adnačasna vilenskija administracyjnija ũlady pačali vostruju baracbu z tymi damaŭlašni-kami, jakija starajucca padvyšac platu za kvatery koštam niezamožnych žycharoŭ i ũžo pakarali niekalki damaŭlašnikaŭ, si-rod jakich jošć hrafy Tyškievičy, Platery i inš.

Ksiandzy ũciekačy, katoryja prabyvajuć u Vilni, buduć pieraslelany ũ roznija klastary ũ centralnuju Litvu.

Za zakaŭot publičnaha supakoju i avantury pa zahadu ũladaŭ vyslana ũ koncentracyjny lahler 7 asobaŭ.

